



# Documento informativo sobre el viaje para los participantes de la Cumbre Global de GNDR

**Notas que le ayudarán en su viaje a Kuala Lumpur**

---

## Juntos, somos más fuertes: conectando comunidades

### Cumbre Global 2018 de GNDR

22-25 de mayo de 2018

Bienvenido a Kuala Lumpur, Malasia para la Cumbre Global organizada por GNDR. En este documento encontrará información administrativa general sobre la preparación para su viaje.

#### 1. Lugar de la Cumbre Global y alojamiento

La Cumbre Global comenzará el martes, 22 de mayo y finalizará en viernes, 25 de mayo de 2018 en el hotel Hilton Petaling Jaya, ubicado en la siguiente dirección:

##### **Hotel Hilton Petaling Jaya**

2 NO Jalan Barat, Petaling Jaya

Malasia

Tel: +60-3-79559122

Website: [www3.hilton.com/en/hotels/malaysia/hilton-petaling-jaya-PETHITW/index.html](http://www3.hilton.com/en/hotels/malaysia/hilton-petaling-jaya-PETHITW/index.html)



El hotel está situado en el distrito de Petaling Jaya, a 57 km (45 minutos por carretera) del aeropuerto internacional de Kuala Lumpur (KLIA y KLIA 2). Los participantes subvencionados se alojarán en este hotel, y se anima a todos los demás participantes a que se alojen igualmente en este lugar.

Los participantes autofinanciados son responsables de pagar sus facturas de hotel directamente con el mismo en el momento de la salida. En los casos patrocinados por GNDR, las facturas de todos los demás gastos (servicio de habitaciones, mini-bar, lavandería, llamadas telefónicas, etc.) deben liquidarse directamente por los participantes con el hotel. El hotel acepta pagos mediante tarjetas de crédito (American Express, maestro, Visa y Diners) o en efectivo en moneda local.

##### **Hotel “Check in” (hora de entrada) y “Check out” (hora de salida)**

El “Check in” es a las 15:00 hrs y el “Check out” el día de salida es a las 12:00 horas. Las solicitudes de registro de salida posterior a la hora establecida deben ser directamente acordadas con el hotel y cubiertas por participantes. Son bienvenidos a permanecer en las salas de espera del hotel y restaurantes después de la salida.

## 2. Llegada y salida

### Llegada

Llegada el domingo, 20 de mayo: GNDR han dispuesto un servicio de traslado gratuito desde el aeropuerto al hotel Hilton Petaling Jaya. Por favor busque a un conductor con un cartel que dice "GNDR" en la sala de llegadas internacionales de las terminales 1 y 2 después de salir de los puestos de control aduanero. Si se retrasa, por favor notifique al punto focal de GNDR en este número en Malasia 01-7603-1715 (o con el código del país: +60-1-7603-1715).

Llegada el domingo, 21 de mayo: GNDR han dispuesto un servicio de traslado gratuito desde el aeropuerto al hotel Hilton Petaling Jaya. Por favor busque a un conductor con un cartel que dice "GNDR" en la sala de llegadas internacionales de las terminales 1 y 2 después de salir de los puestos de control aduanero. Si se retrasa, por favor notifique al punto focal de GNDR en este número en Malasia 01-7603-1715 (o con el código del país: +60-1-7603-1715).

Llegada en otras fechas: Los participantes pueden reservar servicios de taxi directamente a y desde el Aeropuerto Internacional de Kuala Lumpur (KLIA 1 & KLIA2). El servicio de taxi costará cerca de 200 de MYR (aprox. 55 USD) cada viaje al hotel Hilton Petaling Jaya. El hotel está a 45 minutos en taxi desde el aeropuerto, dependiendo de las condiciones del tráfico. EL servicio de coche privado puede también organizarse para los participantes por el hotel Hilton Petaling Jaya por 290-330 MYR (aprox. 75-85 USD) por viaje (sujeto al 6% del impuesto GST). Comuníquese directamente con el hotel para la reserva.



### Salida

**Salida el viernes 25 de mayo y el sábado 26 de mayo:** GNDR han dispuesto un servicio de traslado del hotel al aeropuerto. La lanzadera saldrá aproximadamente 4 horas antes de su hora de salida del vuelo, pero los tiempos exactos de estas lanzaderas les serán comunicados durante la Cumbre.

Las colas en los mostradores de check-in y en el control de pasaportes pueden ser largas. Por lo tanto, se recomienda hacer el check-in de su vuelo al menos tres horas antes de la salida. El viaje desde el hotel hasta el aeropuerto puede durar una hora o más, dependiendo del tráfico.

**Por favor, tenga en cuenta** que GNDR organizará un servicio de transporte gratuito desde y hacia el aeropuerto el 20, 21, 25 y 26 de mayo. GNDR no cubrirá otros costos de transporte local durante estos días.



### Otros medios de transporte locales en Kuala Lumpur

**Tren (KLIA 1 y KLIA 2):** Los trenes KLIA Express van a la estación Kuala Lumpur Sentral desde el aeropuerto en 28 minutos. El tren funciona cada 15

minutos durante las horas punta (5:00am – 9:00am y 17:00 – 12:00 am) y cada 20 minutos en las otras horas (9:00am – 17:00). El hotel Hilton Petaling Jaya está a 15 minutos en taxi de la estación. La tarifa de un boleto de ida y vuelta en el tren expreso KLIA es de 100 MYR (USD26). Para obtener más información, visite: <http://www.kliaekspres.com/>

**Autobús (KLIA 2):** El autobús funciona entre la estación Kuala Lumpur Sentral y el Aeropuerto Internacional de Kuala Lumpur 2 (KLIA 2) en RM12, solo ida. El autobús circula cada 30 minutos y funciona desde las 7:15 am desde KLIA 2 y desde las 3:00 am desde la estación KL Sentral. El hotel Hilton Petaling Jaya está a 15 minutos en taxi de la estación.

**Servicios de taxi:** GRAB, Blue Cab Malaysia, Comfort Taxi, y M Cab Executive Services, están disponibles en Kuala Lumpur.

Blue Cab: +603 8948 2193	Comfort Taxi: +603 8024 0507 o +603 8024 2727	M Cab Executive: 1300 88 7070 (llamada gratuita)
-----------------------------	--	---

### 3. Gastos cubiertos por GNDR

- Refrescos, café y té, desayunos y almuerzo en la conferencia serán proporcionados a todos los participantes del 22-25 de mayo.
- Las cenas de los días 22 y 23 y 24 de mayo.
- Las cenas buffet se servirán desde las 7.30 y permanecerán disponibles hasta las 22:00 para dar cabida a los que observan el Ramadán. Además, una comida estará disponible antes del amanecer.
- WiFi en el lugar de reunión
- El impuesto de turismo del 10% por persona por noche.
- Transporte local a y desde el aeropuerto de Kuala Lumpur, excepto si usted llega antes del 20 de mayo y parte después del 26 de mayo debido a una petición personal.

### 4. Gastos no cubiertos por GNDR

- Transporte local en su país de origen.
- Alimentos, bebidas ni gastos adicionales fuera de las comidas durante la Conferencia.
- Recargos de check-in anticipado y check-out tardío en el hotel.
- Transporte privado o excursión personal en Kuala Lumpur.

## 5. Cometidos en Kuala Lumpur

- Los participantes están obligados a asistir a todas las sesiones de la Conferencia y participar en las visitas.
- Los participantes son alentados a participar en todas las discusiones durante la Cumbre.
- Los participantes seleccionados para dirigir las sesiones en la Cumbre deben cumplir con este compromiso, respetando los requisitos del horario.
- La interacción entre los participantes está guiada por los valores y principios de GNDR como son los valores compartidos de la confianza, responsabilidad mutua; equidad de género; un respeto a las identidades diversas, perspectivas y creencias; un compromiso de inclusión y participación; y una apertura para compartir y aprender a construir el consenso y el entendimiento mutuo.

## 6. Inscripción

Los participantes serán invitados a recoger sus credenciales en la mesa de registro in situ en el “Kristal Ballroom” con pasaporte nacional o DNI (documento nacional de identidad). Las credenciales con foto deben llevarse en todo momento para acceder al lugar de las conferencias y a las salas de reuniones. El mostrador de registro abrirá el **martes 22 de mayo a las 8:15 am**.

Para aquellos participantes que lleguen tarde, el mostrador también estará abierto para el registro los días 23 y 24 de mayo, en el mismo lugar. Por favor tenga en cuenta que sólo tiene que registrarse una vez.

## 7. Idioma en la Cumbre Global

El idioma principal que se utilizará en la Cumbre Global será el inglés. Sin embargo, se proporcionará traducción simultánea en y español en todas las sesiones plenarias y en una selección de sesiones paralelas.

## 8. Números de emergencia

Si usted necesita estar en contacto con una persona de GNDR para una emergencia, puede llamar a **Esther en Kuala Lumpur en el + 60-1-7603 1715 y a la oficina en Londres de GNDR en el +44 208 977 2860**.

<b>Policía</b>	
Número de emergencia de la policía	999 o +60 3 2125 9999
Departamento de bomberos de Malasia	999
<b>Hospitales</b>	
Hospital General de Kuala Lumpur	+60 3-2615 5555
Pantai Medical Centre	+60 3-2298 1000
<b>Embajadas</b>	
Embajada de Estados Unidos	+ 60 3-2168 5000
Alta Comisión británica	+ 60 3-2170-2200
Alta Comisión Canadiense	+ 60 3-2168 8511
Francesa	+ 60 3-2053 5500
Australiana	+ 60 3 2146 5555



India	+ 60 3-6205 2350
Singapur	+ 60 3-2161 6277
Tailandia	+ 60 3-2148 8222
Indonesia	+ 60 3-2116 4016
Filipinas	+ 60 3-2148 4233
<b>Viajes / billete de avión en el Reino Unido</b>	
Diversity Travel: número de emergencia 24 horas (Reino Unido)	+ 44-161-300-8258
Key Travel: número de emergencia 24 horas (Reino Unido)	+ 44-201-843-9602

## 9. Consecuencias en caso de ausencias o cancelaciones para los participantes confirmados

El último día para cancelar su participación en la Cumbre Global es el **15 de mayo de 2018**, ya sea por cuestiones de visa, emergencias o motivos personales. La cancelación debe hacerse por escrito indicando claramente la razón y, a ser posible, con una prueba de su reclamo. En caso de cancelación de la participación después de la fecha indicada anteriormente o de no presentarse en la Cumbre, los participantes serán sujetos a los siguientes cargos basados en la categoría:

Para los participantes patrocinados: Las cancelaciones después de la fecha límite o los casos de no presentación en la Cumbre deben ser compensados por los participantes a través del reembolso del costo de los billetes de avión, alojamiento y gastos de la Conferencia. Tenga en cuenta que este tipo de cancelación puede tener un impacto en las probabilidades de selección en los futuros eventos patrocinados por GNDR.

Para los participantes financiados con fondos propios: Las cancelaciones después de la fecha límite o los casos de no presentación en la Cumbre pueden ser compensadas a través del reembolso de gastos de Conferencia, por ej. 222 libras esterlinas.

## 10. Agenda

Por favor, consulte el programa [aquí](#).

## Información general

### Visas de viaje

Generalmente, un ciudadano extranjero que desee entrar en Malasia necesita obtener una visa de una Embajada de Malasia o un Consulado General en sus respectivos países. Sin embargo, los nacionales de ciertos países no requieren una visa si cumplen con los requisitos de exención de visado. Por favor consulte la sección de visas en el enlace <http://www.imi.gov.my/index.php/en/visa/visa-requirement-by-country.html> para más detalles.

Nota: Malasia requiere un certificado de vacunación contra fiebre amarilla para todos los visitantes procedentes de o que han estado recientemente en África y América Central y del Sur. Por favor revise esta lista. <https://wwwnc.cdc.gov/travel/Yellowbook/2018/Infectious-Diseases-related-to-Travel/Yellow-Fever#5291>

## Moneda

La moneda en Malasia se llama ringgit malasio (MYR). Le recomendamos que traiga algunos ringgits para cubrir los gastos imprevistos.

Hay un banco y una casa de cambio en el aeropuerto. [Puede encontrar más información aquí](#). El tipo de cambio en el aeropuerto es razonable, comparado con lo que puede conseguir en la ciudad. También es fácil encontrar ventanillas de cambio en el área visitantes de Petaling Jaya y Kuala Lumpur.

### Tipo de cambio

El cambio de moneda está disponible en el aeropuerto de Kuala Lumpur y en los grandes almacenes. El tipo de cambio al día 3 de mayo de 2018 es de 1 dólar estadounidense: 3.94 ringgits de Malasia; o 1 euro: 4.72 ringgits de Malasia; o 1 euro:

### Tarjetas de crédito

En Malasia se aceptan todas las principales tarjetas de crédito.

## Electricidad

- Voltaje: 230/240 V
- Frecuencia: **50 Hz**
- Se utilizan los siguientes enchufes: Tipo G British Standard BS 1363



## Lo que se debe y lo que no se debe hacer en Malasia

- La mano derecha se utiliza siempre cuando se come con la mano o al dar y recibir objetos.
- No se utiliza el índice derecho para apuntar a lugares o personas. En su lugar, el pulgar de la mano derecha con los otros cuatro dedos doblados hacia abajo es el uso preferido.
- Se deben quitar los zapatos al entrar en lugares de culto y casas malasias.
- Malasia es un país multi confesional (secular) cuya religión más profesada es el Islam. Durante el día del Ramadán, comer o beber cualquier cosa al aire libre puede ser mal visto.

## Hora

Malasia se encuentra a 8 horas por delante de la hora de Greenwich (GMT).

## Clima

Kuala Lumpur tiene un clima ecuatorial/tropical con altas precipitaciones y temperaturas cálidas durante todo el año. Aunque no existe ninguna estación seca, finales de mayo cae dentro de un período ligeramente más seco y la precipitación primaria ocurre en la tarde. La temperatura media máxima en mayo es de 32 C (90 F) mientras que la temperatura media mínima es de 23 C (73 F). La humedad es alta durante todo el año.

## Propinas

Dar propina no es necesario en Malasia, aunque se está volviendo más común. Un cargo de servicio está incluido generalmente en el precio. Los taxistas no esperan propinas, pero aprecian el gesto. Añadir de 2-10 MYR adicionales a la tarifa del taxi o un redondeo hacia arriba del precio es la práctica habitual.

## Llamadas al extranjero

Todas las habitaciones tienen líneas telefónicas independientes con servicio de llamadas internacionales directas. Los costos asociados son responsabilidades de los participantes. Para los turistas en Malasia, la manera mejor y más barata es obtener una tarjeta SIM de prepago. El aeropuerto Internacional de Kuala Lumpur tiene varios mostradores en la sala de llegadas. También se puede obtener fácilmente una tarjeta SIM de las estaciones de autobuses, centros comerciales o tiendas en el centro de la ciudad. Los principales operadores en Malasia son Maxis, Celcom, Digi, U Mobile y Tune Talk. Para los turistas que se alojan durante un corto período de tiempo en Malasia existen paquetes de tarjeta SIM - Traveller SIM card - que están específicamente diseñados para los turistas. Por favor presente su pasaporte o documento de identidad al adquirir las tarjetas SIM pues los vendedores están obligados por ley a registrar el usuario.

***Le deseamos una fructífera reunión y una agradable estancia en Kuala Lumpur***